

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 499/2009

av den 11 juni 2009

om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 1174/2005 på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av samma produkt som avsänts från Konungariket Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Konungariket Thailand eller inte

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 13,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Gällande åtgärder

- (1) Genom förordning (EG) nr 1174/2005 ⁽²⁾ (nedan kallad *den ursprungliga förordningen*) införde rådet efter en undersökning (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*) en slutgiltig antidumpningstull på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa (nedan kallad *den berörda produkten*) med ursprung i Kina.
- (2) Genom rådets förordning (EG) nr 684/2008 ⁽³⁾ förtydligades definitionen av den berörda produkten i den ursprungliga undersökningen.

2. Inledande på eget initiativ

- (3) Efter den ursprungliga undersökningen framgick det av den bevisning som kommissionen förfogade över att

antidumpningsåtgärderna beträffande importen av gaffelvagnar med ursprung i Kina kringgicks genom att gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa monterades i Thailand (nedan kallad *den undersökta produkten*).

- (4) Rent konkret framgick följande av kommissionens bevisning:

— Det har skett en betydande förändring i handelsmönstret för export från Kina och Thailand till gemenskapen efter det att åtgärderna infördes för den berörda produkten, och det finns inte någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering för denna förändring än införandet av antidumpningstullen.

— Denna förändring i handelsmönstret föreföll bero på att gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa monterades i Thailand.

— Verkningarna av de gällande antidumpningsåtgärderna beträffande den berörda produkten undergrävdes i fråga om såväl kvantitet som pris. Importen av den berörda produkten föreföll ha ersatts av betydande importvolymerna från Thailand av den undersökta produkten. Det förelåg dessutom tillräcklig bevisning för att den ökade importen sker till priser som är klart lägre än det icke-skadevällande pris som fastställdes vid den undersökning som ledde till de gällande åtgärderna.

— Priserna på gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa dumpades i förhållande till det normalvärde som tidigare fastställdes för den berörda produkten.

- (5) Efter att i samråd med rådgivande kommittén ha fastställt att det förelåg tillräcklig bevisning för att inleda en undersökning enligt artikel 13 i grundförordningen, inledde

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 189, 21.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 192, 19.7.2008, s. 1.

kommissionen på eget initiativ en undersökning genom kommissionens förordning (EG) nr 923/2008 ⁽¹⁾ (medan kallad *förordningen om inledande*) för att undersöka det förmodade kringgåendet av antidumpningsåtgärderna. I enlighet med artiklarna 13.3 och 14.5 i grundförordningen instruerade kommissionen genom förordningen om inledande också tullmyndigheterna att från och med den 21 september 2008 registrera import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand, oavsett om denna import deklarerats ha sitt ursprung i Thailand eller inte.

3. Undersökning

- (6) Kommissionen underrättade officiellt myndigheterna i Kina och Thailand, tillverkarna/exportörerna i Kina och Thailand, de importörer i gemenskapen som den visste var berörda och gemenskapsindustrin om att undersökningen hade inletts. Frågeformulär sändes till de kända tillverkarna/exportörerna i Kina och Thailand samt till de importörer i gemenskapen som kommissionen kände till från den ursprungliga undersökningen och till de parter som hade gett sig till känna inom de tidsfrister som fastställts i artikel 3 i förordningen om inledande. De berörda parterna gavs tillfälle att inom den tidsfrist som anges i förordningen om inledande skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. Samtliga parter underrättades om att bristande samarbete kan medföra att artikel 18 i grundförordningen tillämpas och att avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.
- (7) Kommissionen mottog varken några svar på frågeformuläret från exportörerna/tillverkarna i Thailand eller några synpunkter från de thailändska myndigheterna. Endast en thailändsk exportör/tillverkare av den undersökta produkten som, enligt kommissionens uppgifter då undersökningen inleddes, exporterade den undersökta produkten till gemenskapen mellan 2005 och undersökningsperioden (enligt definitionen i skäl 10) och hade monteringsverksamhet i Thailand, angav att företaget sedan april 2008 inte längre existerade.
- (8) En kinesisk exporterande tillverkare besvarade frågeformuläret och redogjorde för sin exportförsäljning till gemenskapen och en mycket begränsad export av den berörda produkten till Thailand. Inga synpunkter mottogs från de kinesiska myndigheterna.
- (9) Nio gemenskapsimportörer besvarade frågeformuläret och redovisade sin import från Kina och Thailand. Av deras svar kan man generellt dra slutsatsen att importen från Thailand ökade och att importen från Kina plötsligt minskade 2006, året efter att de slutgiltiga antidumpningstullarna trätt i kraft. Åren därefter ökade importen från Kina igen, medan importen från Thailand minskade något men låg kvar långt över 2005 års nivåer.

4. Undersökningsperiod

- (10) Undersökningsperioden omfattade tiden från och med den 1 september 2007 till och med den 31 augusti 2008. Uppgifter samlades in från 2005 och fram till undersökningsperiodens slut för att undersöka den påstådda förändringen i handelsmönstret och övriga aspekter i artikel 13 i grundförordningen.

B. UNDERSÖKNINGSRESULTAT

1. Allmänna överväganden, grad av samarbetsvilja samt metod

- (11) Såsom nämndes i skäl 7 samarbetade inga thailändska tillverkare/exportörer av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa i undersökningen genom att tillhandahålla de uppgifter som behövdes. Kommissionen kunde därför inte kontrollera den import som avsänts från Thailand direkt vid källan. Följaktligen fick undersökningsresultaten beträffande gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand till gemenskapen grundas på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Det bör noteras att inte heller uppgifterna från Kina eller från gemenskapsimportörerna var tillräckliga för att kommissionen skulle kunna fastställa importens karaktär.
- (12) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen bedömdes förekomsten av kringgående genom en undersökning av om det hade inträffat någon förändring i handelsmönstret mellan tredjeland och gemenskapen som härrörde från sådant bruk, sådana processer eller sådan bearbetning för vilka ingen annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering fanns än införandet av antidumpningstullen, om det fanns bevisning för att skada förelåg eller att verkningarna av tullen undergrävdes i fråga om priser på eller kvantiteter av den likadana produkten och om det fanns bevisning för förekomsten av dumpning i förhållande till tidigare fastställda normalvärden för den likadana produkten, vid behov i enlighet med artikel 2 i grundförordningen.

2. Berörd produkt och likadan produkt

- (13) Den berörda produkten är gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa, dvs. chassin och hydraulik, som i regel omfattas av KN-nummer ex 8427 90 00 och ex 8431 20 00, med ursprung i Kina. Gaffelvagnar definieras som vagnar med hjul och gafflar för hantering av lastpallar, som är avsedda att skjutas, dras och styras manuellt på slätt, jämnt och hårt underlag av en gående förare som använder en styrarm. Gaffelvagnarna är endast avsedda för att med hjälp av styrarmen lyfta lasten tillräckligt högt för att den ska kunna transporteras och har inga ytterligare funktioner eller användningsområden såsom i) att flytta och lyfta lasten för att placera den högre upp eller att stuva lasten i lagerutrymmen (höglyftare), ii) att stapla en lastpall ovanpå en annan (staplare), iii) att lyfta lasten till arbetsnivå (saxliftar) eller iv) att lyfta och väga lasten (lyftvagnar med väg).

⁽¹⁾ EUT L 252, 20.9.2008, s. 3.

- (14) Undersökningen gäller gaffelvagnar (enligt definitionen ovan) och väsentliga delar till dessa, dvs. chassin och hydraulik, som avsågs från Thailand (nedan kallad *den undersökta produkten*) oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte, och som i regel omfattas av samma KN-nummer som den berörda produkten.
- (15) På grundval av tillgängliga uppgifter konstaterades det att de gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som exporterades till gemenskapen från Kina och de som avsågs från Thailand till gemenskapen har samma grundläggande fysiska egenskaper och samma användningsområden. De anses därför vara likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

3. Förändring i handelsmönstret mellan tredjeland och gemenskapen

- (16) Eftersom inga thailändska företag samarbetade i undersökningen fastställdes volym och värde för exporten till gemenskapen av den berörda produkten från Thailand på grundval av tillgängliga uppgifter, dvs. i detta fall statistiska uppgifter som insamlats hos medlemsstaterna, och sammanställt av kommissionen i enlighet med artikel 14.6 i grundförordningen, och uppgifter från Eurostat. Vid undersökningen konstaterades att den export från Thailand som importörerna i gemenskapen redovisade i sina svar endast utgjorde en mycket liten del (mindre än 5 %) av Thailands totala export av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa under undersökningsperioden. Därför ansågs den statistik som kommissionen förfogar över ge en korrektare bild av volymen och värdet på exporten från Thailand än de begränsade uppgifter som importörerna från gemenskapen tillhandahöll.
- (17) Efter att antidumpningsåtgärderna införts ökade importen av gaffelvagnar från Thailand från 7 458 gaffelvagnar 2005 till 64 706 under 2007, för att sedan minska till 42 056 gaffelvagnar under undersökningsperioden.
- (18) Gemenskapens import av gaffelvagnar från Kina ökade från 240 639 under 2005 till 538 271 under 2007 respektive 584 786 under undersökningsperioden. Enligt uppgift berodde denna ökning främst på att den enda kinesiska exporterande tillverkare som har den lägsta antidumpningstullen ökade sin export. Just den partens export utgör den klart största andelen av gemenskapens ökade import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa från Kina mellan 2005 och undersökningsperiodens slut.
- (19) Med detta i åtanke kan man dra slutsatsen att det skedde en förändring i handeln mellan gemenskapen, Kina och Thailand. Importen från Kina fortsatte att öka, men det beror på att en av de kinesiska exporterande tillverkarna som samarbetade i den ursprungliga undersökningen och fick den lägsta antidumpningstullen, ökade sin export. Däremot ökade importen från Thailand med 868 %

från 2005 till 2007, och den stabiliserades under undersökningsperioden med en ökning på 564 % jämfört med 2005.

- (20) Sammanfattningsvis framgår alltså att även om exporten från Kina fortsätter, har det skett en väsentlig ökning av exporten från Thailand. Att exporten från Kina fortsatte, eller fortsatte att öka i omfattning, om än betydligt mindre mellan 2007 och undersökningsperioden än vad som konstaterats under den ursprungliga undersökningen, kan förklaras av att den övervägande delen av exporten kom från det kinesiska företaget med den lägsta antidumpningstullen. Situationen i fråga om Thailand, däremot, kan endast förklaras som ett försök att kringgå åtgärderna.

4. Otillräcklig grund eller ekonomisk motivering

- (21) Importen till gemenskapen från Thailand började att öka under den period då gemenskapen gjorde sin ursprungliga undersökning. Både de thailändska myndigheterna och potentiella thailändska tillverkare/exportörer underrettades om den pågående undersökningen. Det inkom dock ingen bevisning som skulle kunna förklara denna betydande ökning, och inte heller samarbetade något thailändskt företag i undersökningen genom att besvara frågeformuläret. Såsom redan nämnts i skäl 7 föreföll de uppgifter som kommissionen förfogade över när undersökningen inleddes tyda på att en stor del av monteringen av gaffelvagnar sker i Thailand. Det har emellertid inte lämnats någon bevisning för att det skulle förekomma någon egentlig tillverkning av den undersökta produkten i Thailand. På grundval av tillgängliga uppgifter och eftersom det inte finns någon annan tillräcklig grund eller ekonomisk motivering i enlighet med artikel 13.1 dras därför slutsatsen att förändringen i handelsmönstret beror på att det införts en antidumpningstull på gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa med ursprung i Kina.

5. Undergrävande av antidumpningstullens positiva verkningar (artikel 13.1)

- (22) Vid undersökningen konstaterades att importen från Thailand undergrävde antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar, både i fråga om kvantitet och pris.
- (23) Handelsmönstren förändrades genom en osedvanlig ökning av importen från Thailand. Detta undergrävde först antidumpningsåtgärdernas positiva verkningar i fråga om de kvantiteter som importerades till gemenskapens marknad. Om gemenskapens import hade kommit från Kina i stället för Thailand är det högst sannolikt att det skulle ha rört sig om mycket mindre mängder än de som importerades från Thailand, eftersom det på importen skulle ha lagts en antidumpningstull på mellan 7,6 % och 46,7 %.

- (24) Vad beträffar priserna på den berörda produkten som avsänts från Thailand var det på grund av bristande samarbete nödvändigt att använda uppgifter från Eurostat (vilka bekräftats genom de uppgifter som avses i artikel 14.6 i grundförordningen), som var den bästa tillgängliga bevisningen. De uppgifter som gemenskapsimportörerna lämnat ansågs inte helt tillförlitliga av den anledning som ges i skäl 16. Det fastställdes att det genomsnittliga importpriset på de produkter som exporterades från Thailand till gemenskapen under undersökningsperioden låg betydligt under den nivå för undanröjande av skada som fastställdes för gemenskapspriserna i den ursprungliga undersökningen. Det konstaterades att importpriset i gemenskapen för den thailändska exporten låg 48,9 % under den nivå för undanröjande av skada som fastställdes för gemenskapspriserna i den ursprungliga undersökningen. Således undergrävs de positiva verkningarna av den införda tullen i fråga om priser.
- (25) Följaktligen dras slutsatsen att importen av den berörda produkten från Thailand undergräver de positiva verkningarna av tullen i fråga om såväl kvantitet som pris.

6. Dumpningstest (artikel 13.1)

- (26) Såsom framgår av skälen 7 och 16 användes på grund av bristande samarbete i enlighet med artikel 18 i grundförordningen uppgifter från Eurostat på KN-nummernivå för att fastställa exportpriserna till gemenskapen i syfte att avgöra om det fanns någon bevisning för att exporten av den berörda produkten till gemenskapen från Thailand hade dumpats under undersökningsperioden.
- (27) I enlighet med artikel 13.1 i grundförordningen jämfördes dessa exportpriser med det normalvärde som tidigare fastställt, vilket i detta fall innebar det vägda genomsnittliga normalvärde som fastställdes i den ursprungliga undersökningen.
- (28) På grund av bristande samarbete, och i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, ansågs det vid jämförelsen mellan exportpriset och normalvärdet lämpligt att förutsätta att sammansättningen av produkterna i denna undersökning var densamma som i den ursprungliga undersökningen.
- (29) I enlighet med artikel 2.11 och 2.12 i grundförordningen jämfördes det vägda genomsnittliga normalvärde som fastställdes vid den ursprungliga undersökningen och det vägda genomsnittliga exportpriset under denna undersöknings undersökningsperiod, baserat på Eurostats uppgifter och uttryckt i procent av cif-priset vid gemenskapens gräns, före tull, och denna jämförelse visade att det förekom en betydande dumpningsmarginal, nämligen 22,5 %.
- (30) Med tanke på dumpningsmarginalen och att det inte fanns något som tydde på att det skett någon betydande förändring i den exporterade produktens sammansättning, anses dumpning förekomma i förhållande till det normalvärde som hade fastställts i den ursprungliga undersökningen.

C. ÅTGÄRDER

- (31) Mot bakgrund av vad som fastställts ovan konstateras att det har förekommit kringgående i den mening som avses i artikel 13.1 i grundförordningen. I enlighet med artikel 13.1 första meningen i grundförordningen bör de gällande antidumpningsåtgärderna beträffande import av den berörda produkten med ursprung i Kina därför utvidgas till att även omfatta import av samma produkt som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte.
- (32) De åtgärder som utvidgas bör vara de som i artikel 1.2 i den ursprungliga förordningen fastställs för de parter som inte samarbetat, dvs. "alla övriga företag". Den antidumpningstullsats som enligt denna förordning följaktligen ska tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, är 46,7 %.
- (33) I enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen, där det fastställs att eventuella utvidgade åtgärder får tillämpas på import till gemenskapen som varit föremål för registrering i enlighet med förordningen om inledande, bör tull tas ut på registrerad import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa som avsänts från Thailand.

D. BEGÄRAN OM BEFRIELSE FRÅN TULL

- (34) Under denna undersökning konstaterades det inte finnas några thailändska exportörer/tillverkare av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa i Thailand, och inga sådana gav sig heller till känna för kommissionen eller samarbetade i undersökningen. Om någon thailändsk exportör/tillverkare trots detta anser sig berörd och överväger att i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen lämna in en begäran om befrielse från den utvidgade antidumpningstullen, måste denna exportör/tillverkare besvara ett frågeformulär för att kommissionen ska kunna avgöra om befrielse kan beviljas. En sådan befrielse kan beviljas efter en bedömning av till exempel marknadssituationen för den berörda produkten, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande, inköp och försäljning och sannolikheten för fortsatt dumpning för vilken det inte finns någon tillräcklig grund eller ekonomisk motivering, samt bevisning om dumpning. Kommissionen gör i regel även ett kontrollbesök på plats. Begäran om befrielse måste sändas till kommissionen omgående, tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt avseende alla ändringar av företagets verksamhet i fråga om produktion och försäljning.

E. MEDDELANDE AV UPPGIFTER

- (35) Berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka rådet avsåg att utvidga den gällande slutgiltiga antidumpningstullen och gavs tillfälle att lämna synpunkter och bli hörda. Det inkom inga synpunkter som kunde ändra dessa slutsatser.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den slutgiltiga antidumpningstull som är tillämplig på "alla övriga företag" och som genom förordning (EG) nr 1174/2005 infördes på import av gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa, dvs. chassin och hydraulik, enligt definitionen i artikel 1 i förordning (EG) nr 1174/2005, ändrad genom förordning (EG) nr 684/2008, med ursprung i Kina, utvidgas härmed till att även omfatta gaffelvagnar och väsentliga delar till dessa, dvs. chassin och hydraulik, enligt definitionen i artikel 1 i förordning (EG) nr 1174/2005, ändrad genom förordning (EG) nr 684/2008, som omfattas av KN-nummer ex 8427 90 00 och ex 8431 20 00 (Taric-nummer 8427 90 00 10 och 8431 20 00 10) och som avsänts från Thailand, oavsett om produktens deklarerade ursprung är Thailand eller inte.

2. De tullar som utvidgas genom punkt 1 ska tas ut på import som registrerats i enlighet med artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 923/2008 och artiklarna 13.3 och 14.5 i förordning (EG) nr 384/96.

3. Gällande bestämmelser om tullar ska tillämpas.

Artikel 2

1. Ansökningar om befrielse från den tull som utvidgas genom artikel 1 ska göras skriftligen på ett av Europeiska unio-

nens officiella språk och ska vara undertecknade av en person som har rätt att företräda den sökande. Ansökan ska sändas till följande adress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/090
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax + 32 2295 65 05

2. I enlighet med artikel 13.4 i förordning (EG) nr 384/96 får kommissionen, efter samråd med rådgivande kommittén, genom beslut tillåta att import från företag som inte kringgår de antidumpningsåtgärder som införts genom förordning (EG) nr 1174/2005 befrias från den tull som utvidgas genom artikel 1.

Artikel 3

Tullmyndigheterna ska upphöra med den registrering av importen som införts i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 923/2008.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 11 juni 2009.

På rådets vägnar
G. SLAMEČKA
Ordförande